

Skjemainformasjon

Skjema Samarbeids- og utviklingstiltak for arkiv og museum 2012 (bokmål)
Referanse 490036
Innsendt 14.10.2011 15:41:57

Opplysninger om søker

Søker
Navn på organisasjonen Sámi Arkiiva / Samisk arkiv
Institusjonens leder Øystein Steinlien
Postadresse Hánnoluohkká 45
Postnummer / Poststed 9520 Kautokeino
Tlf. til organisasjon 78448560
Prosjektets kontaktperson Grete Bergstrøm
Tlf. til kontaktperson 78448563
E-post til kontaktperson greber@arkivverket.no
Nettside <http://www.arkivverket.no/arkivverket/Arkivverket/Samisk-arkiv>
Org. Nr 961 181 399

Opplysninger om prosjektet

Prosjekt
Søknaden gjelder Forvaltning og tilgjengeleggjøring av samlinger
 Prosjekter og prosesser som fører til utvikling av fellestjenester, fellesmagasiner og tilgjengeliggjøring av samlinger

Tittel på prosjektet Etablering av joikearkiv

Sammendrag av prosjektet

Samisk arkiv planlegger å etablere et digitalt lydarkiv for joik. Etableringen skal skje i samarbeid med DigForsk AS og Samiske joikerens forening. Planene omfatter tilgjengeliggjøring og formidling av eksisterende materiale, innsamling og digitalisering av opptak i privat eie samt å gjøre systematiske opptak av ulike joiker. Samisk arkiv vil i dette prosjektet gjøre ferdige digitaliserte MP3 filer med joik fra arkivets samling tilgjengelig for formidling.

Prosjektbeskrivelse

Innsamling og arkivering av joik for fremtidige generasjoner er et sentralt arbeidsområde for Samisk arkiv. For arkivet er tilgjengeliggjøring og formidling av joik som samisk musikkform en viktig fremtidig oppgave.

Samisk arkiv planlegger å etablere et lydarkiv for joik. I samarbeid med Sámi Juigiid Searvi / Samiske joikerens forening ønsker arkivet å skape et digitalt lydarkiv for klassisk personjoik og annen joik. I prosessen søkes å forme arkiv som en musikalsk nyskapning sammen med brukerne og kunstnerne selv. Planene omfatter tilgjengeliggjøring og formidling av eksisterende materiale samt innsamling og digitalisering av opptak i privat eie og det å gjøre systematiske opptak av ulike joiker.

Det digitale joikearkivet skal fungere som et aktivt arkiv. Det er planlagt som en digital møteplass mellom klassisk joik og dens utøvere, og videreføring og nyskapning for kommende utøvere. Arkivet vil kunne brukes som en kreativ plattform for performativ

art, og for opplæring i joik, samisk musikk, urfolksmusikk og world music. Samtidig handler klassisk joik også om tradisjonell utøvelse, og det er knyttet sterke personlige bånd mellom en persons joik, komposisjon og utøvelse av den, og innehaverens etterkommerne. En utfordring i arbeidet blir derfor å etablere en balansegang mellom "joik som kreativ plattform", copyright og ulike personvern hensyn. Prosjektet er slikt sett særlig interessant på to områder utover det primære formålet som er å faktisk etablere et aktivt, fungerende joikearkiv i den form som er skissert i søknaden. Det handler om å få til og prøve ut et arkiv som "blir levende" i møtet mellom brukerne og dets innhold, men også om å få til denne balansegangen uten å minimalisere tilgangen til det samme arkivet.

Samisk arkiv har i inneværende år ved hjelp av DigForsk AS fått digitalisert og indeksert et større lydmateriale som også inneholder joik. Dette materiale dreier seg om vel 170 joiker ved Samisk arkiv som er samlet inn av Thor Frette, programsekretær i NRK-Finnmark, Vadsø, universitetslektor, Oslo på 1960 og 70-tallet.

Konkret ønsker Samisk arkiv i omsøkte prosjekt å knytte/tagge informasjon, innhold og bilde til de ferdige digitaliserte MP3 filene med joik fra Frettes samling. Til hver enkel lydfil legges det inn informasjon om utøver/kunstner, opphav, innehaver, innhold, bilde samt øvrige opplysninger.

Resultatet av prosjektet vil være etablering av et joikearkiv ved Samisk arkiv gjennom at de ferdige taggedede lydfiler presenteres i katalogsform, legges inn og registreres i arkivregistreringssystemet ASTA, kobles til Arkivportalen som et eget nettsted under Samisk arkiv.

Arbeidet vil medføre at lyd materialet vil være klart for tilgjengeliggjøring og formidling til ulike brukergrupper som studenter, forskere, kunstnere og publikum forøvrig.

Prosjektet vil være et viktig skritt for økt tilgjengeliggjøring av det muntlige arkiv materialet som er samlet i Samisk arkiv.

Prosjektet organiseres med Samisk arkiv som ansvarlig institusjon og med DigForsk A/S som samarbeidende institusjon. Den konkrete utførelsen av prosjektet stiller krav om IT-teknisk, samisk språklig- og samisk kulturkompetanse. DigForsks avdeling i Kautokeino innehar slik kompetanse. DigForsk har også tilgang til teknisk utstyr for gjennomføring.

I tillegg vil en ha fortløpende kontakt med Samiske joikerens forening og eventuelt andre fagpersoner i arbeidet.

Leder for Samisk arkiv Øystein Steinlien er prosjektleder. For prosjektet tilknyttet det en prosjektkoordinator.

Det digitaliserte materialet legges inn i Arkivverkets digitale database.

Neste fase vil være å oppsøke, innhente og formidle joik fra det samiske området som fortløpende legges inn i arkivet.

Framdriftsplan

Framdriftsplan for hele prosjektperioden

Startdato 01.04.2012
Sluttdato 30.11.2012

Aktivitetplaner

Tittel	Fra dato	Til dato
Søknadsfase	01.10.2011	14.10.2011
Klargj. av lydmateriale for tagging og info-mating	01.04.2012	15.04.2012
Tagging og info-mating	16.04.2012	30.10.2012
Klargjøring og overføring av materiale	01.11.2012	14.11.2012
Avslutning og rapportering	15.11.2012	30.11.2012

Andre opplysninger/kommentarer om framdrift-/aktivitetsplan.

Fremdriften i prosjektet vil delvis være avhengig av i hvilken grad en finner opplysning om hver enkelt joik og joikens opprinnelse. Den finnes i katalogsform, men foto og supplerende opplysninger må innhentes.

Samarbeidspartnere

Har du en samarbeidspartner? Ja

Samarbeidspartner 1

Navn	DigForsk AS
Formell avtale?	Ja
Postadresse	Universitetet i Oslo. Postboks 1072 Blindern
Postnr / Poststed	0316 OSLO
Kontaktperson	Alfhild Birkeland
Tlf. til kontaktperson	22855184
E-post til kontaktperson	alfhild.birkeland@digforsk.no
Rolle	samarbeidspartner

Prosjektbudsjett

Prosjekt

Ettårig eller flerårig prosjekt? Ettårig

BUDSJETT FOR FØRSTE ÅR

Utgifter

Hva	Beskrivelse	Sum
Personalkostnader (lønn/overhead)	Lønn fagkonsulenter-3mnd	kr 68 000,00
Varer/utstyr		kr 0,00
Tjenester kjøpt av andre	Prod.leder DigForsk-3 mnd	kr 80 000,00
Andre utgifter (spesifiser)		kr 0,00
Totale utgifter		kr 148 000,00

Inntekter

Beskrivelse	Tilskudd bekreftet?	Sum
<u>Søknadssum Norsk kulturråd</u>		<u>kr 80 000,00</u>
Samisk Arkiv lønnsmidler	Ja	kr 68 000,00
Totale inntekter		kr 148 000,00

Kommentar til budsjett neste år

Det påregnes kostnader i prosjektet for kjøp av tjenester hos DigForsk AS. Kostnadene omfatter lønn for produksjonsleder i 50% ved DigForsk AS. Det er behov for fagkonsulent(er) for tilrettelegging, oppfølging og rapportering - samlet 50%-stilling ved Samisk Arkiv for perioden. Samisk arkiv stiller med interne fagkonsulenter i prosjektet. Dette gjelder arkivar og rådgiver i 25% stilling hver.

Vedlegg

- Brev om samarbeid_joikearkiv_søknad kulturrådet_14.10.11.pdf